

## Kúpna zmluva č. 2022/20

uzavretá podľa § 409 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov

(ďalej len „zmluva“)

---

### Článok I. Zmluvné strany

#### 1.1 Kupujúci: Obec Ostrovany

|                      |                                         |
|----------------------|-----------------------------------------|
| Sídlo:               | Hlavná 60/29, 082 22 Šarišské Michaľany |
| Štatutárny zástupca: | Mgr. Rastislav Popuša, starosta obce    |
| Kontaktná osoba:     | Mgr. Rastislav Popuša                   |
| Kontakt:             | +421 905 470 588                        |
| IČO:                 | 00 690 554                              |
| DIČ:                 | 2020732527                              |
| IČ DPH:              | neplatiteľ DPH                          |
| Bankové spojenie:    | Primabanka Slovensko, a.s.              |
| IBAN kód:            | SK02 5600 0000 0005 9246 8001           |

(ďalej len „kupujúci“)

#### 1.2 Predávajúci:

|                      |                                                            |
|----------------------|------------------------------------------------------------|
| Právna forma:        | AGRI CS Slovakia s.r.o.                                    |
| Sídlo:               | Zlatomoravecká cesta 504, 949 01 Nitra                     |
| Registrácia:         | v OR Okresného súdu Nitra, Oddiel: Sro, vložka č.: 29928/N |
| Štatutárny zástupca: | Ing. Tomáš Chovanec, poverená osoba                        |
| Kontaktná osoba:     | Róbert Babej                                               |
| Kontakt:             | 0905960086                                                 |
| IČO:                 | 31421105                                                   |
| DIČ:                 | 2020395839                                                 |
| IČ DPH:              | SK2020395839                                               |
| Bankové spojenie:    | Tatra banka, a.s.                                          |
| IBAN kód:            | SK1211000000002621760132                                   |

(ďalej len „predávajúci“)

(ďalej spolu len „zmluvné strany“)

### Článok II. Preambula

- 2.1 Táto zmluva sa uzatvára ako výsledok verejného obstarávania v zmysle § 3 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej

len „zákon o verejnom obstarávaní“). Kupujúci na obstaranie predmetu tejto zmluvy použil postup verejného obstarávania – zadávanie zákazky s nízkou hodnotou podľa § 117 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

### **Článok III. Predmet zmluvy**

- 3.1 Predmetom tejto zmluvy je záväzok predávajúceho zabezpečiť pre kupujúceho v zmysle Prílohy č. 1 tejto zmluvy a za podmienok dojednaných v tejto zmluve dodávku tovaru v rámci projektu s názvom „**Zberný dvor a stojiská v obci Ostrovany**“, realizovaného v rámci výzvy na predkladanie žiadostí o poskytnutie nenávratného finančného príspevku v rámci Operačného programu Ľudské zdroje, spolufinancovaného Kohéznym fondom, Prioritná os 5. Integrácia marginalizovaných rómskych komunít, Konkrétny cieľ: 5.1.2 Zvýšiť finančnú gramotnosť, zamestnateľnosť a zamestnanosť marginalizovaných komunít, predovšetkým Rómov, názov výzvy: Podpora komplexného prístupu v obciach s marginalizovanými rómskymi komunitami (ďalej len „MRK“), kód výzvy: OPLZ-PO5a6-2020-1 (ďalej len „**projekt**“), a záväzok kupujúceho zaplatiť predávajúcemu za dodaný tovar cenu podľa výsledku verejného obstarávania a článku VI. tejto zmluvy.
- 3.2 Dodávka tovaru je oprávneným výdavkom v rámci uvedeného projektu a bude financovaný z Európskeho štrukturálneho a investičného fondu, štátneho rozpočtu a z vlastných zdrojov kupujúceho ako prijímateľa nenávratného finančného príspevku.
- 3.3 Predávajúci je povinný vykonať predmet zmluvy špecifikovaný v bode 3.1 tohto článku zmluvy odborne, kvalitatívne a za podmienok uvedených v tejto zmluve, ako aj v súlade so Zmluvou o poskytnutí NFP uzavretej medzi objednávateľom a poskytovateľom NFP a relevantnými riadiacimi dokumentmi operačného programu Ľudské zdroje, Prioritná os 5. Integrácia marginalizovaných rómskych komunít, Konkrétny cieľ: 5.1.2 Zvýšiť finančnú gramotnosť, zamestnateľnosť a zamestnanosť marginalizovaných komunít, predovšetkým Rómov, názov výzvy: Podpora komplexného prístupu v obciach s marginalizovanými rómskymi komunitami (ďalej len „MRK“). Predávajúci je povinný dodať tovar tak, aby kupujúci vždy dodržal predpísaný harmonogram odovzdávania žiadostí o platbu, monitorovacích správ a realizácie projektu.
- 3.4 Dodávka tovaru podľa tejto zmluvy sa považuje za poskytnutú jej riadnym vykonaním v dohodnutom čase a na dohodnutom mieste.

### **Článok IV. Miesto a termín plnenia**

- 4.1 Miestom dodávky tovaru špecifikovaného v článku III. bod 3.1 tejto zmluvy je **Obec Ostrovany, Hlavná 60/29, 082 22 Šarišské Michaľany**, sídlo kupujúceho.
- 4.2 Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to do momentu splnenia všetkých záväzkov zmluvných strán vyplývajúcich z tejto zmluvy. Lehota dodania tovaru je **120 kalendárnych dní** a začína plynúť dňom nasledujúcim po dni kumulatívneho splnenia všetkých nasledovných podmienok:

- a) doručenie kladného výsledku kontroly verejného obstarávania prijímateľovi (kupujúcemu) finančného príspevku,
  - b) vystavenie objednávky na dodanie predmetu zmluvy, t.j. dodávka tovaru – veľkoobjemových kontajnerov.
- 4.3 Plnenie predmetu tejto zmluvy je odo dňa kumulatívneho splnenia podmienok v zmysle bodu 4.2 tejto zmluvy, počas doby realizácie projektu, t.j. 120 kalendárnych dní od nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy.

## **Článok V.**

### **Súčinnosť zo strany objednávateľa**

- 5.1 Podmienkou pre riadne a včasné splnenie termínov plnenia podľa článku III. bod 4.2 tejto zmluvy zo strany predávajúceho je poskytnutie súčinnosti zo strany kupujúceho v takej forme a takým spôsobom, ako to predkladá táto zmluva alebo ako to požaduje predávajúci vo výzve urobenej v ústnej, písomnej alebo v elektronickej forme. Poskytnutím súčinnosti zo strany kupujúceho v zmysle tejto zmluvy sa rozumie najmä včasné odovzdanie podkladov potrebných pre plnenie predmetu zmluvy.
- 5.2 Patričnú súčinnosť je kupujúci povinný poskytnúť na výzvu predávajúceho bez zbytočného odkladu. Predávajúci nie je v omeškaní s plnením záväzku, ak mu kupujúci neposkytol potrebnú súčinnosť.

## **Článok VI.**

### **Cena predmetu zákazky**

- 6.1 Cena za predmet zmluvy je stanovená na základe vzájomnej dohody zmluvných strán v súlade so zákonom č. 18/1996 Z.z. o cenách v znení neskorších predpisov a vyhláškou Ministerstva financií SR č. 87/1996 Z.z., ktorou sa vykonáva zákon č. 18/1996 Z.z. o cenách v znení neskorších predpisov.
- 6.2 Cena za predmet zmluvy predstavuje sumu vo výške 66 980,- **EUR bez DPH, 80 376,- EUR s DPH**, pričom jej špecifikácia je obsiahnutá v Prílohe č. 1 tejto zmluvy. Predávajúci nie je/ je platiteľom DPH.
- 6.3 Zmluvné strany sa dohodli, že v cene predmetu zmluvy sú zahrnuté všetky náklady predávajúceho, ktoré v súvislosti s plnením predmetu tejto zmluvy vynaloží.

## **Článok VII.**

### **Platobné podmienky**

- 7.1 Úhrada ceny za predmet zmluvy uvedenej v článku VI. bod 6.2 tejto zmluvy bude realizovaná priebežne, na základe faktúr vystavovaných predávajúcim za preukázateľne dodaný tovar, ktorými sa rozumejú predávajúcim reálne dodaný tovar definovaný v rámci objednávky vystavenej kupujúcim. Podkladom pre fakturáciu bude preberací protokol, ktorého súčasťou bude presná technická špecifikácia dodaného tovaru a fotodokumentácia dodaného tovaru s popisom v zmysle tejto zmluvy, prípadne aj ďalšia podporná dokumentácia dohodnutá medzi kupujúcim a predávajúcim.
- 7.2 Faktúra musí obsahovať všetky náležitosti uvedené v § 74 ods. 1 zákona č. 222/2004 Z.z. o daní z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov. Údaje na faktúre musia byť

v súlade s údajmi uvedenými v uzatvorenej zmluve. V prípade, že faktúra nebude obsahovať predpísané náležitosti, kupujúci je oprávnený vrátiť ju predávajúcemu na doplnenie. V takom prípade sa preruší plynutie lehoty splatnosti a nová lehota splatnosti začne plynúť dňom doručenia opravenej faktúry kupujúcemu.

- 7.3 Splatnosť faktúry je 60 dní odo dňa jej doručenia kupujúcemu. V prípade, že splatnosť faktúry prípadne na deň pracovného voľna alebo pracovného pokoja, bude sa za deň splatnosti považovať najbližší nasledujúci pracovný deň. Za deň úhrady sa považuje deň odpísania fakturovanej čiastky z účtu kupujúceho v prospech účtu predávajúceho.
- 7.4 Faktúry budú uhrádzané bezhotovostným prevodom na účet predávajúceho uvedený v článku I. tejto zmluvy.

### **Článok VIII. Sankcie**

- 8.1 V prípade, že predávajúci nedodá tovar v dohodnutých termínoch, kupujúci si môže uplatniť zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z dohodnutej zmluvnej ceny uvedenej v článku V. tejto zmluvy, a to za každý deň omeškania.
- 8.2 V prípade, ak bude kupujúci v omeškaní s úhradou faktúry podľa tejto zmluvy, predávajúci má nárok na úroky z omeškania vo výške 0,05 % z fakturovanej sumy, a to za každý deň omeškania.

### **Článok IX. Povinnosť mlčanlivosti**

- 9.1 Zmluvné strany sa zaväzujú zachovávať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, o ktorých sa dozvedeli v súvislosti s uzavretím tejto zmluvy, ako aj s výkonom práv a povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy. Skutočnosti podľa predchádzajúcej vety tvoria predmet obchodného tajomstva v zmysle § 17 Obchodného zákonníka. Tretím osobám je možné tieto skutočnosti sprístupniť len so súhlasom druhej strany alebo ak je to potrebné na plnenie práv a povinností podľa tejto zmluvy.
- 9.2 Zmluvná strana, ktorá poruší povinnosť mlčanlivosti podľa tejto zmluvy, je povinná nahradiť druhej zmluvnej strane škodu, ktorá jej tým vznikla.

### **Článok X. Ukončenie účinnosti zmluvy**

- 10.1 Ukončenie účinnosti tejto zmluvy je možné:
- a) uplynutím doby jej trvania podľa článku III. bod 3.2 tejto zmluvy,
  - b) písomnou dohodou zmluvných strán, ktorá musí obsahovať deň ukončenia účinnosti tejto zmluvy,
  - c) odstúpením od zmluvy podľa ustanovení tejto zmluvy.
- 10.2 Zmluvné strany sú oprávnené odstúpiť od zmluvy, ak jedna zo zmluvných strán opakovane porušuje zmluvné alebo zákonné povinnosti.
- 10.3 V prípade, že nastali skutočnosti zakladajúce právo odstúpiť od zmluvy jednou zo zmluvných strán, druhá zmluvná strana je povinná túto skutočnosť písomne oznámiť

zmluvnej strane, ktorá povinnosť porušila a dať jej primeranú lehotu na odstránenie tohto stavu.

- 10.4 Pokiaľ k odstráneniu stavu porušenia povinností v lehote poskytnutej príslušnou zmluvnou stranou nedôjde, je táto zmluvná strana oprávnená odstúpiť od zmluvy s tým, že toto odstúpenie je účinné dňom doručenia druhej zmluvnej strane.
- 10.5 Oznámenie o odstúpení od zmluvy musí mať písomnú formu, musí byť doručené druhej zmluvnej strane a musí v ňom byť uvedený konkrétny dôvod odstúpenia, inak je takéto odstúpenie neplatné.
- 10.6 Ukončenie účinnosti tejto zmluvy nemá na základe dohody zmluvných strán vplyv na povinnosť zaplatiť zmluvné pokuty a náhradu škody, ktorá vznikla.
- 10.7 V prípade nedodržania formy a obsahu poskytovaných služieb, ktoré sú predmetom zákazky uvedených v Prílohe č. 1 tejto zmluvy a omeškanie s termínom plnenia, považuje sa takéto porušenie za podstatné porušenie zmluvy a kupujúci je oprávnený od zmluvy odstúpiť.
- 10.8 Od zmluvy má kupujúci právo odstúpiť v prípade skončenia alebo zániku zmluvy o poskytnutí NFP a to bez ohľadu na právny titul skončenia alebo zániku zmluvy o poskytnutí NFP.

## **Článok XI. Záverečné ustanovenia**

- 11.1 Predávajúci sa zaväzuje, že umožní výkon kontroly/auditu zo strany oprávnených osôb na výkon kontroly/auditu v zmysle príslušných právnych predpisov SR a právnych aktov EÚ, najmä zákona o príspevku z EŠIF, zákona o finančnej kontrole a audite a Zmluvy o NFP. Oprávnené osoby na výkon kontroly/auditu môžu vykonať kontrolu/audit u dodávateľa/subdodávateľa kedykoľvek od účinnosti Zmluvy o NFP až do uplynutia lehôt podľa článku 7 ods. 7.2 zmluvy. Uvedená doba sa predĺži v prípade, ak nastanú skutočnosti uvedené v článku 140 všeobecného nariadenia, a to o čas trvania týchto skutočností. Poskytovateľ (SO OPLZ) je oprávnený prerušiť plynutie lehôt vo vzťahu k výkonu kontroly žiadosti o platbu formou finančnej kontroly pred jej uhradením/zúčtovaním v prípadoch stanovených článkom 132 ods. 2 všeobecného nariadenia.
- 11.2 Oprávnené osoby na výkon kontroly/auditu sú najmä:
  - a) Poskytovateľ a ním poverené osoby,
  - b) Útvary vnútorného auditu Poskytovateľa/Útvary vnútornej kontroly Sprostredkovateľského orgánu a ním poverené osoby,
  - c) Najvyšší kontrolný úrad SR a ním poverené osoby,
  - d) Orgán auditu, jeho spolupracujúce orgány (Úrad vládneho auditu) a osoby poverené na výkon kontroly/auditu,
  - e) Splnomocnení zástupcovia Európskej Komisie a Európskeho dvora audítorov,
  - f) Orgán zabezpečujúci ochranu finančných záujmov EÚ
  - g) Osoby prizvané orgánmi uvedenými v písm. a) až f) v súlade s príslušnými právnymi predpismi SR a právnymi aktmi EÚ.

- 11.3 Práva a povinnosti oboch zmluvných strán, pokiaľ nie sú upravené touto zmluvou, sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka, prípadne ďalšími právnymi predpismi.
- 11.4 Spory, ktoré by mohli vzniknúť pri plnení zmluvných povinností z tejto zmluvy, budú zmluvnými stranami prednostne riešené dohodou. Pokiaľ by zmluvné strany nedospeli k dohode, riešenie sporu sa riadi slovenským právnym poriadkom.
- 11.5 Meniť alebo dopĺňať obsah tejto zmluvy je možné len formou písomných dodatkov k zmluve, ktoré budú platné, ak budú riadne potvrdené a podpísané oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
- 11.6 Obe zmluvné strany sa zaväzujú ohlásiť všetky zmeny údajov dôležitých pre bezproblémové plnenie zmluvy druhej zmluvnej strane.
- 11.7 Táto zmluva je vyhotovená v 2 rovnopisoch, z ktorých po jej podpise predávajúci obdrží jedno vyhotovenie a kupujúci jedno vyhotovenie.
- 11.8 Táto zmluva nadobúda *platnosť* dňom jej podpisu štatutárnymi zástupcami oboch Zmluvných strán a *účinnosť*, vzhľadom na zdroj financovania, dňom nasledujúcim po dni kumulatívneho splnenia všetkých nasledovných podmienok:
- c) táto Zmluva je v súlade so zákonom zverejnená,
  - d) došlo k právoplatnému schváleniu verejného obstarávania v rámci jeho administratívnej kontroly vykonanej Riadiacim orgánom/Sprostredkovateľským orgánom
- 11.9 Ak výsledok predmetnej kontroly verejného obstarávania nebude kladný, nie je splnená podmienka k nadobudnutiu účinnosti zmluvy. Z uvedeného dôvodu k plneniu zmluvy nemôže dôjsť skôr, ako sa zmluva s úspešným uchádzačom (predávajúcim) stane účinnou. Po doručení správy z kontroly verejného obstarávania prijímateľ (kupujúci) bezodkladne upozorní na túto skutočnosť predávajúceho.
- 11.10 Zmluvné strany si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a prehlasujú, že ich prejavy vôle sú slobodné, vážne, zrozumiteľné a určité, čo svojimi podpismi potvrdzujú.

V Ostrovanoch, dňa 22. 09. 2022

V Nitre, dňa 23.09.2022

Za kupujúceho:

Za predávajúceho:

.....  
Mgr. Rastislav Popuša  
Starosta obce Ostrovany

.....  
Ing. Tomáš Chovanec  
poverená osoba AGRI CS Slovakia s.r.o.

**Traktor s čelným nakladačom pre projekt  
„Zberný dvor a stojiská v obci Ostrovany“**

**Uchádzač vyplňa len žlté polia. Uchádzač doplní buď konkrétnu hodnotu alebo vyberie možnosť áno/ nie.**

*V prípade, ak sa v špecifikácii jednotlivých položiek uvedených nižšie nachádza označenie konkrétneho výrobcu alebo výrobku je uchádzač oprávnený naceniť ekvivalentný výrobok.*

|                    |                                                              |
|--------------------|--------------------------------------------------------------|
| Názov spoločnosti: | AGRI CS Slovakia s.r.o.                                      |
| Sídlo:             | Zlatomoravecká cesta 504, 949 01 Nitra                       |
| IČO:               | 31421105                                                     |
| DIČ:               | 2020395839                                                   |
| IČ DPH:            | SK2020395839                                                 |
| Platca DPH:        | <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> |

**Traktor s čelným nakladačom**

|                                                                                                    |                                         |                                         |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|-----------------------------------------|
| Názov a typ :                                                                                      | Case IH Farmall 100C+TracLift TL 240 SL |                                         |
| Parameter                                                                                          | Požiadavka                              | Ponuka                                  |
| Záruka                                                                                             | min. 24 mesiacov                        | áno                                     |
| Nový/nepoužitý                                                                                     | vyžaduje sa                             | áno                                     |
| Motor - Výkon                                                                                      | min. 74 KW (min. 100 HP)                | 74.kW (100HP)                           |
| Prevodovka - synchronizovaná                                                                       | vyžaduje sa                             | áno                                     |
| Prevodovka - počet prevodových stupňov                                                             | min. (V+Z) 3 skupiny x 4 stupne         | 24x24                                   |
| uzávierka diferenciálu zadnej nápravy – mechanicky                                                 | vyžaduje sa                             | áno                                     |
| uzávierka diferenciálu prednej nápravy – samosvorný                                                | vyžaduje sa                             | áno                                     |
| brzdy: pracovné – mokré, viac lamelový                                                             | vyžaduje sa                             | áno                                     |
| brzdy prívesu – hadicové                                                                           | vyžaduje sa                             | áno                                     |
| hydraulika: zdvih ramien                                                                           | min: 3 300 kg                           | 4400.kg                                 |
| výkonnosť 48 dm <sup>3</sup> /min                                                                  | min: 45 dm <sup>3</sup> /min            | 64 dm <sup>3</sup> /min                 |
| Pneumatiky                                                                                         | min. 320/85R24 vpred, 460/85R30 vzadu   | vpred 340/85 R 24.<br>vzadu 420/85 R 34 |
| Čelný nakladač - Zdvíhacia výška v oku výložníka                                                   | min. 2,9 m                              | 3,745..m                                |
| Čelný nakladač - hydraulický, ovládaný pomocou joisticku, rýchlopínací záves a rýchlopínacie prvky | vyžaduje sa                             | áno                                     |
| Čelný nakladač - Lopata s hydraulickým drapákom                                                    | vyžaduje sa                             | áno                                     |
| Čelný nakladač - paletizačné vidly dĺžka                                                           | min. 100 cm                             | 110 cm                                  |
| Cena bez DPH                                                                                       | 66980,00                                |                                         |
| DPH                                                                                                | 13396,00                                |                                         |
| Cena s DPH                                                                                         | 80376,00                                |                                         |